



爱智书坊



Studies in American Civilization

美国文明研究论丛

美国的自治传统

——从殖民时期到进步时代

钱满素 主编

张骏 著

The American Self-Governing
Tradition:
From the Colonial Period to the
Progressive Era



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

Studies in American Civilization

美国文明研究论丛

美国的自治传统

——从殖民时期到进步时代

钱满素 主编

张 骏 著



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

美国的自治传统：从殖民时期到进步时代 / 张骏著 .

—北京：中央编译出版社，2016.3

（美国文明研究论丛 / 钱满素主编）

ISBN 978-7-5117-2931-6

I. ①美… II. ①张… III. ①政治—研究—美国 IV. ① D771.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 000384 号

美国的自治传统：从殖民时期到进步时代

出 版 人：刘明清

出版统筹：董 巍

责任编辑：韩慧强 王媛媛

责任印制：尹 珺

出版发行：中央编译出版社

地 址：北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话：(010) 52612345 (总编室) (010) 52612363 (编辑室)

(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)

(010) 52612346 (馆配部) (010) 66509618 (读者服务部)

传 真：(010) 66515838

经 销：全国新华书店

印 刷：北京中兴印刷有限公司

开 本：880 毫米 × 1230 毫米 1/32

字 数：236 千字

印 张：8.75

版 次：2016 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：36.00 元

网 址：www.cctphome.com 邮 箱：cctp@cctphome.com

新浪微博：@中央编译出版社 微 信：中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺：中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010) 52612349

本社常年法律顾问：北京嘉润律师事务所律师 李敬伟 问小牛

凡有印装质量问题，本社负责调换，电话：010-55626985

本套丛书由江苏高校优势学科建设工程资助
(项目代码 20110101)

总序：探究文明的活力

钱锺书

悠悠三十八亿年，地球上的生命形态从无到有、由低向高，终于进化出人类这一近乎奇迹的结果，对之我们不能不怀有敬畏之心。科学家估计，仅从早期智人进化到现代人就历经漫长的二三十万年，而现代人是惟一幸存的人属。当然，这些数字不可能那么确切，也不是生不满百岁的我们所能体验的。比较确定的是：可以称为文明的人类历史不过五千年，人类作为一个物种还很年轻。

在饥饿的驱使下，这个头脑发达、直立行走的裸猿不止一次地走出东非大裂谷，勇气非凡地散向全球各地。一切生物存在的不二法则就是适应环境，人类各群体在适应其所在自然环境的过程中，逐渐发展出了各自不同的生活方式——物质的、精神的，还有社会组织形式，这就是文明的孕育过程。所有的文明都是人类整体文明的一部分，具有某些共同的性质，否则就不能称其为人类了。人类是高智商的，但不是完美的，他智慧而狂妄，富于攻击性，动辄诉诸武力。各文明内部充满争斗，乃至残忍的杀戮；不同文明遭遇时也一样，虽有和平融合，更有暴力冲突、征服消灭，这是人类所继承的动物基因所决定的。好在越来越多有理性的人类正在试图摆脱这一宿命，以和平的方式来解决各种问题。

文明的分类颇为复杂，有的已经消亡，有的正在兴旺；有独立发展形成的，也有其他文明派生出来的“卫星文明”。美国文明一般被

置于现代西方文明的大框架内，但还是有其鲜明的特点：它创建于启蒙时代，最具理性的构思设计；它没有需要甩掉的历史重负，而是充满好奇和活力地面向未来。这一人类最为年轻的文明自形成后一路高歌，发挥着日益扩大的全球影响。

对任何一种文明来说，最关键的是其初始阶段，即基因产生之际，这一点在欧洲人殖民南北美洲的历史中尤为明显。一旦胚胎形成，以后的发展便往往遵循最初刻下的轨道，除非外族入侵、自然灾害等猝然降临，才会诱发基因突变。文明基因的产生既有其必然，也有其偶然，美国文明是英国的基因在北美新大陆自由空间中的变异，而它形成的机遇则是15世纪末美洲新大陆的发现。

没有哥伦布发现新大陆，就不可能有美国，这是从时间上定义美国——它是一个产生于现代的国家，跳过了史前、古代、中世纪等历史阶段，直奔现当代而来。当然，哥伦布并非第一个进入美洲的人类，早在最后一次冰期，人类就从西伯利亚经白令海峡陆桥进入美洲，而且可能还不止这一个途径，基因研究表明，早期人类也有可能从欧洲和爪哇等地进入美洲，只是由于大陆板块的漂移，美洲与欧亚大陆彼此隔绝长达万年，相互不知对方的存在。这里重要的不是谁最早发现了美洲，而是谁的发现导致了最大的影响。毫无疑问，哥伦布在1492年踏上美洲大陆的意义绝非早期进入的人类可比，这次发现不仅打通了欧美两大洲，还将地球上各自为阵的人类整合成一个世界，从此改变了人类的视野和生活。究其原因，离不开文明发展的落差，地理大发现时的西欧文明已经强大到足以改变美洲，他们的知识结构和科技水平都远高于原住民。假设反过来，15世纪的美洲文明水平高于西欧，那么登陆后的哥伦布船队又会遭遇何种结果呢？也许就是美洲人来叩开欧洲的大门了。

英国并不是第一个殖民美洲的西欧国家。当时的海上霸主是西班牙，哥伦布是受了西班牙女王伊莎贝拉的赞助才发现了美洲，虽然他本人以为到达了目的地印度，于是便有了奇怪的“东印度、西印度”

之称，原住民也莫名其妙地成了印第安人。西班牙、葡萄牙，还有荷兰、法国，都争先恐后来到美洲开疆辟土，掠夺财富，横扫了中南美洲的印第安文明。西班牙和葡萄牙签订协议，狂妄地瓜分美洲，他们将本国的人口、君主制和天主教移植到此，开始直接的殖民统治。

直到1588年战胜西班牙无敌舰队，英国才有了更多插手美洲的机会，这时距离新大陆的发现已近一个世纪。有人问起：英国派了哪个将军、多少部队前往北美为殖民开道？学历史需要想象，而想象往往基于头脑中已经储存的信息，这一联想大概来于鸦片战争。答案是否定的：没有军队，因为没有这个必要。当时的北美大陆上不存在国家，不存在政府，当然也没有军队。原住民尚处于部落和部落联盟的组织形式，他们人数不详，估计不足千万，也就是不到今天北京人口的一半，想来是山南海北，踪迹难觅。他们散落在整个北美大陆上，主要以狩猎为生，逐水草而居。他们有语言而无文字，有陶器而无铁犁，也没有土地私有的概念。殖民者初到时和原住民一样，都只是随时准备自卫的平民小群体。

英国在北美的殖民与在印度不同，不是去统治原住民，那里也没有南美的财富，英国是放手让移民去荒原上开辟自己的居住区，从而扩大英国的海外领地。作为新教国家，英国的殖民也从一开始就与南美不同，新教具有权力分散的特点，陆续建立的十三个殖民地虽然成立时方式各不相同，有皇家特派的，有以公司名义建立的，还有作为领地的，但具体的治理方式都是地方自治。弗吉尼亚的第一拨殖民者创建了北美大陆上第一个议会，英国议会政治在此扎根。史称“朝圣者”的第二拨移民在到达普利茅斯前，就在五月花号船上签订公约，宣布了立约自治和依法治理的政治原则。第三拨移民是一批有组织有理想有纲领的清教徒，他们创制的“新英格兰方式”更是奠定了美国文明的基础。不同的文明基因就此在北美和南美分别播种、成长、发展，形成了如今南北美洲的不同景象。

但是，既然人类文明是适应环境的产物，英国文明就不可能在新

美国的自治传统：从殖民时期到进步时代

环境下保持原样不变。适合人口密集区域的领主与佃农的土地契约关系，到了广袤的自由土地上便很难维持，谁能阻挡人们去一望无际的“无主土地”上开垦自己的家园呢？人口的分散使自上而下的教会管束变得不那么容易，牧师们对几十英里外的教徒鞭长莫及，而教会自治本来就是新教的信念。在这个自耕农占大多数的社会里，个人摆脱人身依附，自由自主被认为理所当然。随着社会等级的藩篱被打破，人们对自由平等的向往水涨船高。然而，在种种新关系的形成中，劳动力的匮乏导致了黑奴的输入，给这个原本比较健康的文明带来了严重的出生缺陷。

在长达一个半世纪的殖民时期里，大部分北美人享受了自治的权利，习惯了自治的方式，任何来自大洋彼岸的国王和国会的干预都变得越来越无法忍受。他们的政治思想日臻成熟，超越了王权专制，他们对共和的信念精炼地表达在1776年的《独立宣言》中。独立战争使他们最终挣脱了英国的统治和王权的束缚，赢得彻底的自治权。接着，他们将自己的理想付诸实现，成立了现代世界第一个超大型共和体制——美利坚合众国。

为了一个更完美的联邦，他们反复斟酌，精心制定宪法，作为新国家的根本大法。在限制政府权力和保障公民权利上，宪法设置了一系列巧妙的关卡来分权制衡，既要保证国家的稳定，又要保护公民的创造力。在19世纪结束前，新世界的美国人一直以代表未来的姿态反观旧世界，保持着警戒之心。

239年过去了，美国经历了无数次考验：西部开发既有拓荒者的艰辛，也包含对原住民的无情驱赶，还有耀武扬威的侵略战争；一场无比惨烈的内战结束了奴隶制，而南方的重建又伴随着尖锐的种族冲突；多次规模空前的移民潮冲击，大量身无分文的贫民从世界各地涌向这“穷人的乐园”，带来了不同性质的文化和生活方式，有待磨合相融；还有工业化、城市化、大萧条、世界大战等等。如今，它的疆土扩大了不止三倍，人口从三百万增加到三个亿，经济繁荣，科技发

达，稳居世界榜首。美国人以四年重复一次的总统选举替代了王朝兴衰的重复，有效地避免了破坏性的社会震荡，这办法看似简单，却蕴含着巨大的智慧，体现了全社会高度的政治共识。于是我们看到一个似是而非的美国：表面上常现混乱，却并不妨碍它根基的稳定；内部的反对者层出不穷，却从无将其推倒重来的企图，因为天下已经为公。每次面对问题与挑战，美国人以实用主义的心态，寻找解决之法，也每每能有惊无险，继续前行。这一切的奥秘在于，自我更新所需的竞争与变革机制就设置在合众国宪法之内——人民的自决权、官员的竞选产生、宪法的修正案等。若无宪法对自由、开放、多元的保障，美国就不可能保持活力，也就不可能如此稳定，哪一个专制王朝能够在开国 239 年后不陷入内乱外患的颓势呢？事实上，美国建国后的体制与殖民时期一以贯之，如果加在一起，已经超过四百年。

汤因比在《历史研究》序言中剖露了自己作为一个史学家的良知：“在 1915 和 1916 年，我学校中的朋友、同事约有一半死于战争。在其他交战国当中，我的同代人死亡的比例也不亚于此数。我在世上活得越久，我对恶毒地夺走这些人生命的行为便越发悲痛和愤慨。我不愿我的子孙后代再遭受同样的命运。这种对人类犯下的疯狂罪行对我提出了挑战，我写这部书便是对这种挑战的反应之一。”汤因比活到了 1975 年，目睹第二次世界大战的浩劫后，想必他更加发奋著书。当我们将人类不同部分纳入一个整体来观察研究时，我们更容易超越国界，突破自身局限，摆脱自我中心，在平等的基础上客观对待其他文明，而不是那种妄自尊大，居高临下，以各种借口挑动文明斗文明，给人类造成灾难。历史上的教训已经太多了。

在研究各种文明的兴衰后，汤因比发现：“自决能力的丧失是判断文明衰落的最终标准。”任何文明在走向解体之前，必先经历停滞，而停滞的先兆就是封闭。当个体的自决权被取消，当一个社会统一到毫无异议，便意味着这个社会不再有创造力，也就失去活力。无论处于何种发展阶段，一种长期停滞的文明在具有活力的外来文明冲击下

美国的自治传统：
从殖民时期到进步时代

都是不堪一击的。美国文明还能走多久，完全在于它是否能保持其活力，继续容纳多样性，拒绝封闭。

文明研究，包括美国文明研究，在国内还是一个比较新的学术领域，有待大家的探索。本丛书是南京师范大学美国文明研究所的最新成果，它们跨越了美国四百年历史，涵盖多个重要题材：从美国的精神源头清教开始，延伸到社会的世俗化进程、自治传统的保持、政党政治的形成、对教育的高度重视，以及现代社会保障及福利制度的形成演变，试图对认识这一文明本身作一些深入的努力，希望能引起读者的兴趣和批评。



目 录

Contents

总序：探究文明的活力	1
导论	001
第一章 美国自治传统溯源	029
第一节 美国的政治文化基因	029
第二节 美国的宗教文化基因	036
第三节 殖民时期的自治	045
第二章 政治体制的桎梏	059
第一节 美国自治制度的创建：从《邦联条例》到《合众国宪法》	060
第二节 政党制：一种新的自治方式	074
第三节 合法的对抗：自治的逻辑	088
第三章 地域扩张的挑战	103
第一节 不确定的西部	104
第二节 如何管理西部？	113
第三节 如何应对南部的分裂？	131

第四章 工业化变革的挑战	144
第一节 行业自治的考验	145
第二节 经济改革的考验	157
第三节 政府改革的考验	167
第五章 自治传统与公民社会	192
第一节 爱默生的革命	193
第二节 公民社会的精神	204
第三节 矛盾与统一的社会	217
结语	224
参考书目	236
后记	252
索引	254

导 论

001

导
论

从十七世纪初英国移民登陆北美洲海岸开始计算,美国文化或美国文明的历史不过四百年。然而,历经殖民、贸易和开拓及不同种族移民之间的文化传承、冲突和融合,在打破旧世界的陈规旧习的过程中,一个新世界诞生了。如历史学家丹尼尔·布尔斯廷(Daniel Boorstin)所说,这个社会完全不是按照预先的计划和目标而产生。但是,这块当初与世隔绝、令人生畏的地方,却在一个半世纪的拓殖后形成了独立的民族概念,并以“美利坚速度”又仅用一个半世纪迅速实现了社会现代化。¹作为一个移民国家,美国社会的成就不仅仅在于物质的增长,还在于文化的交流、融合和创新促成的社会文明与进步。

本书的目的是梳理美国社会自治的观念与实践,探究美国社会治理的独特经验,以及美国政治文化的本质特征。正如托马斯·杰斐逊(Thomas Jefferson)所说,“世界上每一个人和每一个集体都有自治的权利。他们的这种权利是与生俱来的。”²但他强调,“自治的能力并非与生俱来,而是千锤百炼、习与性成的结果”。³美国社会的诞生和成长就

1 [美]丹尼尔·布尔斯廷:《美国人:开拓历程》,中国对外翻译出版公司译,三联书店1993年第1版,第1页。《美国人:建国历程》,中国对外翻译出版公司译,三联书店1993年第1版,扉页,第55—56,483页。

2 Thomas Jefferson, Opinion on Residence Bill, 1790. *The Writings of Thomas Jefferson*, Memorial Edition (Lipscomb and Bergh, editors) 20 Vols., Washington, D.C., 1903-04. 3:60

3 Thomas Jefferson, Thomas Jefferson to Edward Everett, 1824. *The Writings of Thomas Jefferson*, Memorial Edition (Lipscomb and Bergh, editors) 20 Vols., Washington, D.C., 1903-04. 16:22

美国的自治传统：从殖民时期到进步时代

002

是一场融合传统与创新的社会自治实验，是人类立足对自身的信心，通过自我组织，追寻自我实现梦想的历史。殖民时期开始的自治实践不仅是这一努力的起点，也提供了未来美国社会治理模式的原型。自美国诞生之日起，历经西进扩张、工业化、城市化，直至跨入现代社会，美国的国力和全球影响力有目共睹。客观了解美国才谈得上对美国经验的借鉴或批判。尽管伴随着危机和曲折，无论是观念或实践，美国社会治理中的冲突、矛盾和教训与其所取得的成就一样发人深省。本书通过追溯美国自治传统的形成与发展，探究美国社会自治文化的来源及其变革，讲述的是美国国家和社会自我治理的故事。

本书聚焦的问题是：通过自治实现社会治理可行吗？美国的自治传统从何而来，为何能够世代传承，并促进这个幅员广阔、移民为主的社会现代化？

良善而自足的社会生活理应摆脱专制和奴役，促进社会共同福利，为每个成员实现自主、完善自我提供平等机会。但在生活方式和治理形式上历来存在差别，争议不断。关于政体形式，亚里士多德曾提出一人之治、少数之治和多数之治，即对应于君主制、贵族制和民主制的分类。而古典混合政府理论寄希望于恰如其分地融合每一种体制或原则的优点，构建一种“普遍的政治和谐”。¹于是，在大众参与治理和决策的条件、程度、范围上的分歧产生了各种名目的理论流派。但无论提倡间接的参与，如代议制或代表制，还是主张直接的参与，如雅典城邦的直接民主或当代参与民主，都离不开两大要素：作为治理主体和行为者的人和社会组织管理的机制。人性的弱点在多大程度上可以通过自治的体制和道德觉醒得到及时矫正？人与体制的互动决定了自我治理、自我完善的效度。

尽管人非天使，但诉诸理性，立足自治创造一个美好社会生活的努

1 亚里士多德，转引自〔美〕米歇尔曼：《自治的踪迹》，应奇编译，吉林出版集团有限责任公司2010年第1版，第50页。

力从未停止过。事实上,有文明以来,东西方社会的历史就是不断借鉴、创造、尝试、验证、孜孜求解社会自治和文明之道的过程。从古希腊雅典城邦的民主实践、欧洲国家代议制和联邦制的实践,到各类乌托邦理想及乌托邦社会实验运动,从古代中华帝国中央集权体制下的革新变法,如晚清的君主立宪,到日本的明治维新,人们关于理想国的定义丰富多样,探索社会善治与和谐共处的途径千差万别。东西方文明的差异也反映在各自不同的治理观念和模式上。就政治文化传统而言,西方学者提出中国为代表的东方社会注重宗法伦理而非法律;希腊为代表的西方社会则强调立法与施法。¹也有学者进一步指出,东方社会强调稳定的文化传统常常抑制变革创新,而西方社会热衷变革扩张的文化传统往往制造冲突,有失和谐中庸。而无论是“民有、民享、民治”或“修身、齐家、治国、平天下”,不同的路径固然反映了迥异的国情文化,但求同存异,对普遍价值的探索、尊重和认同不仅促进了文化的交流、创新,更有益于共同的和平与繁荣。

那么,启蒙时代理性和自由必胜的乐观信念是否能在美国的自治实验中得到验证呢?“新大陆”围绕独立自主而演绎的光荣与梦想,堪称人类历史迄今最为宏大且超乎想象的一场实验。最初曾雄霸美洲、开天辟地的殖民帝国如西班牙、葡萄牙、荷兰、法国、英国,早已退出北美的舞台。从15世纪末地理大发现到20世纪初美国的崛起,令人瞩目的是英国移民虽是北美开拓殖民的迟到者,却最终在北美大陆立国兴邦,而年轻的美利坚民族则以其惊人的速度把美国带入了现代社会。“美国梦”不断召唤万千开拓者和移民在北美新大陆开辟新世界,缔造新生活。它张扬自立和自治的价值观念,激励并赋予普通人自我改善的希望,成为美国文化的一种象征。美国崛起进程中,外来文化的移植和融

1 [德]黑格尔:《历史哲学》,王造时译,上海书店出版社2003年第1版,第71,108-109,113-114,121-122,222页。

[美]弗雷德里克·沃特斯金:《西方的政治传统:近代自由主义之发展》,李丰斌译,新星出版社2006年第1版,第5页。

美国的自治传统：从殖民时期到进步时代

合、本土文化的创新，以及以此为基础的社会治理的观念和改革实践无疑也是人类文明共同的遗产。

西方的乌托邦有别于东方的桃花源，但人性的善恶相近，对自由、繁荣的要求共通。时代或文化的隔阂可以带来矛盾冲突，也可以激发交融革新的探索。在美国社会成长的各个阶段，许多来访者都曾立足自己的发现与直觉，就美国经验的得失著书立说。1835年，法国学者托克维尔（Alexis De Tocqueville）在其著名的《论美国的民主》一书中为民主在美国展示的生机和活力而赞叹，同时也为美国民主的未来——多数的暴政而忧虑。¹1920年，英国学者詹姆斯·布赖斯（James Bryce）称美国社会的治理是人民自我治理的模型，是前所未有的巨大规模上开展的多数统治的试验，并将为追求民治的国家提供美国经验。²到20世纪末，无论国力和地位，美国已成为唯一的超级大国。

180年前，面对欧洲的社会变革，尤其是法国大革命后社会治理出路的挑战，托克维尔断言，自然环境不足以决定一个国家的命运；法制，尤其是民情才是维护民主和自由的希望所在。“如果我们不能逐步建立绝大多数人的和平统治，我们迟早要陷于独夫的无限淫威之下”。³180年后，历史证明托克维尔当初关于美国社会的观察的确“超过了美国自身所持有的。”⁴时代变迁，不可抗拒的民主革命一刻都没有停步。每一点社会变革最终都在促进民智，推进民主，有助于完善社会治理之道。从最初欧洲帝国在美洲大陆的一处农场到独立建国，美国稳健地一跃成为领先当今世界的现代化发达国家。美国社会的矛盾依然层出不穷，但美国的问题已是现代化后面临的挑战，也是人性内在矛盾带来的挑战。在现代化过程中，如何维护法治传统、促进自由和繁荣，美国的治理观念和实践有哪些值得后发国家认识和学习经验？在幅员如此

1 [法]托克维尔：《论美国的民主》，董果良译，商务印书馆2009年第1版。

2 [英]詹姆斯·布赖斯：《现代民治政府》，张蔚慈译，吉林人民出版社2003年第1版，第509页。

3 [法]托克维尔：《论美国的民主》，（上卷2：9）董果良译，商务印书馆2009年第1版，第367页。

4 [法]托克维尔：《论美国的民主》，（上卷2：9）董果良译，商务印书馆2009年第1版第16页。

广大、成员如此复杂的国家进行的社会自治提供人们哪些启示？

什么是自治？

以弗吉尼亚州汉诺弗县（Hanover County）的小镇阿希兰（Ashland）发生的一件小事为例，我们或许可以直观地了解自治和自治传统究竟意味着什么。这个普通小镇的人口只有大约 7000 人，但在 1990 年却沸腾了，因为沃尔玛计划在小镇外围开设一家连锁商店。作为全球最大的连锁零售商，沃尔玛购物中心为大众提供日常生活所需几乎所有商品，以为中低收入的消费者带来极富竞争性的购物选择、服务和诱惑而颇受欢迎。但是，美国社会发端于小镇，传统的小镇文化和生活方式建立在小镇的小街、小店构成的舒缓宁静的氛围中。而沃尔玛则带来另一种生活方式，它代表了全球商业化时代的理性、竞争甚至冷漠。美国其他小镇的经验证明，接纳沃尔玛巨大的物质优势，意味着迎接更为便捷的现代生活，也意味着小镇传统的社区文化的寥落。阿希兰居民沸腾的争议声正是来自这种矛盾。何去何从的抉择过程完全体现了美国社会的自治传统。任何涉及公共利益的决策必须听取小镇民意并遵循预设的决策程序。

针对沃尔玛递交的申请，由居民选出的代表组成的阿兰希镇城镇委员会首先按照程序，召集了一系列听证会征求居民意见。会场内外，小镇上的支持和反对派通过报纸、舆论、示威、广告等纷纷陈述利弊，沃尔玛也针对反对派的意见主动在小镇教育、社区福利、交通设施等方面做出一系列承诺和捐款计划，以争取居民支持。第一次听证会召开之后，经过一年半的讨论和系列听证，城镇委员会最后组织了正式的公开投票表决。表决结果是批准沃尔玛在小镇外围地区开设新连锁店。该事件曾由美国公共电视台纪录片栏目制作成节目播出。在全美，共计已有 3000 家沃尔玛购物中心最终赢得当地居民的表决，但他们全部建在城镇外围而不是中心城区。此外，至今约有 200 个小镇在经过城镇委员会